

---

**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ  
ДАТА: 31 АВГУСТА 2021 Г.**

**Межправительственный комитет по интеллектуальной  
собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и  
фольклору**

**Сорок первая сессия  
Женева, 30 августа—3 сентября 2021 г.**

**РЕШЕНИЯ СОРОК ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА**

*приняты Комитетом*

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

По предложению делегации Соединенного Королевства от имени Группы В, которое получило поддержку делегации Южной Африки от имени Африканской группы и делегации Парагвая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), Комитет единогласно избрал путем аккламации г-на Иена Госса (Австралия) Председателем, а также г-жу Лиликлер Беллами (Ямайка), г-на Юкку Лиедеса (Финляндия) и г-на Йона Селети (Южная Африка) заместителями Председателя на двухлетний период 2020–2021 гг.

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Председатель представил для принятия проект повестки дня, распространенный в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/41/1 Prov. 2, и повестка дня была принята.

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА О СОРОКОВОЙ СЕССИИ

Председатель представил для принятия проект отчета о сороковой сессии Комитета (WIPO/GRTKF/IC/40/20 Prov. 2), и отчет был принят.

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### АККРЕДИТАЦИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Комитет единогласно одобрил аккредитацию Ассоциации в поддержку коренных народов и их оригинальных знаний (ADACO), Ассоциации в защиту культурного наследия общин Камеруна (AVP3C), Совета исконных земель (СТА), Фонда «Шивиар без границ» (FUNSSIF), организации Kosodum Welfare Private Limited и Ассоциации «Освещающая путь нуждающимся детям» (VED) в качестве наблюдателей ad hoc.

Рассмотрение вопроса об аккредитации Ассоциации коренных народов и меньшинств в поддержку народов мира (APPAM) было перенесено на следующую сессию Комитета.

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

### УЧАСТИЕ КОРЕННЫХ НАРОДОВ И МЕСТНЫХ ОБЩИН

Комитет принял к сведению документы WIPO/GRTKF/IC/41/3 и WIPO/GRTKF/IC/41/INF/4.

Комитет настоятельно призвал членов Комитета и всех заинтересованных субъектов в государственном и частном секторах вносить взносы в Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин.

Ссылаясь на решения Генеральной Ассамблеи ВОИС 2019 г., Комитет также призвал членов Комитета рассмотреть другие, альтернативные, механизмы финансирования.

## РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

## ВЫНЕСЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее ВОИС 2021 г. продлить мандат Комитета на двухлетний период 2022–2023 гг. Комитете далее постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее ВОИС 2021 г. утвердить мандат и программу работы МКГР на 2022–2023 гг. в следующей редакции:

«Учитывая рекомендации Повестки дня в области развития, подтверждающая важность работы Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (Комитет), отмечая различия в характере этих вопросов и признавая достигнутый прогресс, Генеральная Ассамблея ВОИС постановляет продлить мандат Комитета без ущерба для работы, проводимой в рамках других форумов, на следующих условиях:

- (a) в следующий двухлетний бюджетный период 2022–2023 гг. Комитет продолжит активизировать свою работу в целях окончательного согласования международного правового документа (документов) в области интеллектуальной собственности, который обеспечит сбалансированную и эффективную охрану генетических ресурсов (ГР), традиционных знаний (ТЗ) и традиционных выражений культуры (ТВК), без предрешения характера результата (результатов) этой работы;
- (b) деятельность Комитета в двухлетний период 2022–2023 гг. будет основываться на результатах уже проделанной им работы, включая проведение переговоров на основе текстов, с упором на устранение существующих пробелов и согласование основных вопросов<sup>1</sup>;
- (c) Комитет будет следовать приведенной ниже в таблице программе работы на двухлетний период 2022–2023 гг., в основу которой положены открытые и инклюзивные методы работы, включая подход, предполагающий установление фактов, как это описано в пункте (d). Эта программа предусматривает проведение в 2022–2023 гг. шести сессий Комитета, включая тематические и сквозные сессии, а также сессии по подведению итогов. Комитет может создать специальную экспертную группу (группы) для обсуждения того или иного правового, концептуального или технического вопроса<sup>2</sup>. Результаты работы такой группы (групп) будут представлены на рассмотрение Комитета;
- (d) Комитет будет использовать все рабочие документы ВОИС, включая WIPO/GRTKF/IC/40/6, WIPO/GRTKF/IC/40/18, WIPO/GRTKF/IC/40/19, и подготовленный Председателем проект международного правового документа в области интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, а также любые другие материалы, представленные государствами-членами, такие как проведенные или уточненные

---

<sup>1</sup> К основным вопросам относятся, в зависимости от обстоятельств, в частности, определения, бенефициары, объект охраны, цели, объем охраны и определение того, какие объекты ТЗ/ТВК подлежат международной охране, включая рассмотрение исключений и ограничений и связи с общественным достоянием.

<sup>2</sup> В составе экспертной группы (групп) будет обеспечено сбалансированное региональное представительство; группа будет использовать эффективные методы работы. Экспертная группа (группы) будет работать во время сессий МКГР.

исследования, в которых рассматриваются, среди прочего, примеры национального опыта, включая национальное законодательство, оценки воздействия, базы данных и анализ примеров охраняемых объектов и объектов, которые не подлежат охране; и результаты работы любой экспертной группы (групп), созданной Комитетом, а также тематических мероприятий, организованных в рамках программы 4. Секретариату поручается продолжать обновлять исследования и другие материалы, касающиеся инструментария и мероприятий, посвященных базам данных и действующим режимам раскрытия ГР и связанных с ними ТЗ, в целях выявления имеющихся пробелов и продолжения сбора, компиляции и размещения в онлайн-среде данных о национальных и региональных режимах охраны ТЗ и ТВК sui generis с помощью инструментов интеллектуальной собственности. Проведение исследований или дополнительных мероприятий не должно замедлять ход работы и каким бы то ни было образом обуславливать ведение переговоров;

- (е) Комитету поручается в 2022 г. представить Генеральной Ассамблее фактологический отчет вместе с последней редакцией текстов, подготовленных по итогам работы, проделанной к дате его представления, а также рекомендациями, а в 2023 г. представить Генеральной Ассамблее результаты своей работы по выполнению задачи, сформулированной в пункте (а). В 2023 г. Генеральная Ассамблея оценит достигнутый прогресс и исходя из степени готовности текстов, в том числе степени согласованности целей, объема охраны и характера документа (документов), примет решение о целесообразности созыва дипломатической конференции и (или) продолжения переговоров;
- (f) Генеральная Ассамблея поручает Секретариату продолжать оказывать содействие Комитету, предоставляя государствам-членам необходимую экспертную помощь и финансируя наиболее эффективным образом участие экспертов из развивающихся стран и НРС в соответствии с обычной формулой МКГР.

## ПРОГРАММА РАБОТЫ — 6 СЕССИЙ

Ориентировочные даты	Мероприятия
Февраль/март 2022 г.	(42-я сессия МКГР) Проведение переговоров по тематике ГР с упором на урегулирование нерешенных вопросов и рассмотрение вариантов формулировок проекта правового документа.  Продолжительность — 5 дней.

Май/июнь 2022 г.	<p>(43-я сессия МКГР) Проведение переговоров по тематике ГР с упором на урегулирование нерешенных вопросов и рассмотрение вариантов формулировок проекта правового документа.</p> <p>Продолжительность — 5 дней и, если будет принято соответствующее решение, заседание специальной экспертной группы продолжительностью один день.</p>
Сентябрь 2022 г.	<p>(44-я сессия МКГР) Проведение переговоров по тематике ТЗ и/или ТВК с упором на урегулирование нерешенных и сквозных вопросов и рассмотрение вариантов формулировок проекта правового документа (документов) Возможная выработка рекомендаций, как это упомянуто в пункте (е).</p> <p>Продолжительность — 5 дней.</p>
Октябрь 2022 г.	<p>Генеральная Ассамблея ВОИС Фактологический отчет и рассмотрение рекомендаций</p>
Ноябрь/декабрь 2022 г.	<p>(45-я сессия МКГР) Проведение переговоров по тематике ТЗ и/или ТВК с упором на урегулирование нерешенных и сквозных вопросов и рассмотрение вариантов формулировок проекта правового документа (документов).</p> <p>Продолжительность — 5 дней и, если будет принято соответствующее решение, заседание специальной экспертной группы продолжительностью один день.</p>
Март/апрель 2023 г.	<p>(46-я сессия МКГР) Проведение переговоров по тематике ТЗ и/или ТВК с упором на урегулирование нерешенных и сквозных вопросов и рассмотрение вариантов формулировок проекта правового документа (документов).</p> <p>Продолжительность — 5 дней и, если будет принято соответствующее решение, заседание специальной экспертной группы продолжительностью один день.</p>
Июнь/июль 2023 г.	<p>(47-я сессия МКГР) Проведение переговоров по тематике ТЗ и/или ТВК с упором на урегулирование нерешенных и сквозных вопросов и рассмотрение вариантов формулировок проекта правового документа (документов). Подведение итогов по вопросам ГР/ТЗ/ТВК и вынесение рекомендации.</p> <p>Продолжительность — 5 дней.</p>
Октябрь 2023 г.	<p>Генеральная Ассамблея ВОИС оценит достигнутый прогресс, рассмотрит текст (тексты) и примет соответствующее решение (решения)».</p>

Ссылаясь на соответствующие решения Генеральной Ассамблеи ВОИС 2019 г., Комитет также рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС 2021 г. признать важность участия в работе Комитета коренных народов и местных общин, принять к сведению тот факт, что ресурсы Добровольного фонда ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин исчерпаны, призвать государства-члены рассмотреть возможность пополнения Фонда и предложить им проанализировать другие, альтернативные, механизмы финансирования.

#### РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Обсуждение по этому пункту не проводилось.

#### РЕШЕНИЕ ПО ПУНКТУ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ:

##### ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

Решения по пунктам 2, 3, 4, 5, 6 и 7 повестки дня были приняты Комитетом 31 августа 2021 г. Комитет постановил, что проект письменного отчета, включающий согласованный текст настоящих решений и всех прозвучавших в Комитете выступлений, будет подготовлен и распространен до 15 октября 2021 г. Членам Комитета будет предложено представить в письменном виде исправления к своим выступлениям, включенным в проект отчета, прежде чем окончательный вариант проекта отчета будет распространен среди участников Комитета для его принятия на следующей сессии Комитета.

[Конец документа]